

倶知安町へようこそ！

生活マナーを守って、日本人も外国人も暮らしやすいまちへ

！ 夜間はお静かに



路上飲酒は禁止です



ゴミは持ち帰りましょう



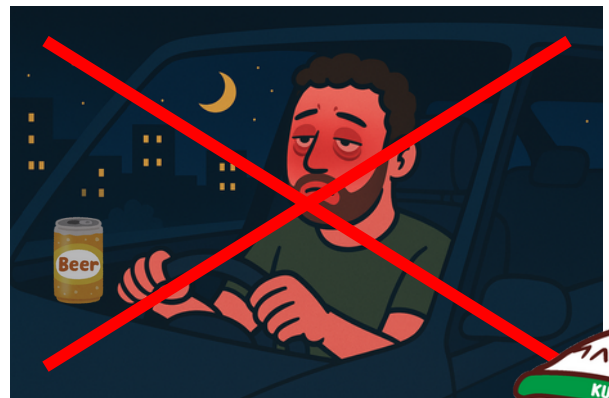
花火は夜9時まで



路上滑走はやめましょう



飲酒運転ダメ絶対！



倶知安町



倶知安町へようこそ！

生活マナーを守って、みんなが暮らしやすいまちへ

夜は静かにしてください



道路や歩道にゴミを捨てないでください



道路でスキー・スノーボードをしないでください



道路や歩道でお酒を飲まないでください



花火は夜9時まで



お酒を飲んで、車を運転しないでください。絶対にだめ！



倶知安町



Welcome to Kutchan!

Be more mindful to create a comfortable community
for both Japanese and foreign residents.

KEEP QUIET AT NIGHT



DO NOT DRINK ON THE STREET



TAKE YOUR TRASH HOME



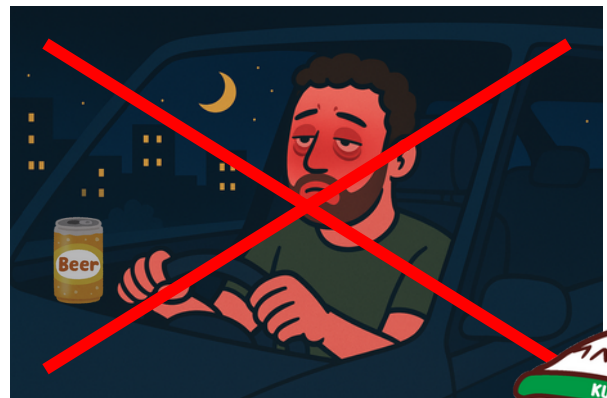
AVOID USING FIREWORKS AFTER 9 PM



DO NOT SKI ON THE STREET



DO NOT DRINK AND DRIVE



KUTCHAN TOWN



欢迎来到 俱知安町!

请遵守礼仪，让日本人和外国人都能生活得更舒适。

夜间请保持安静



禁止在街道上饮酒



请把垃圾带回家



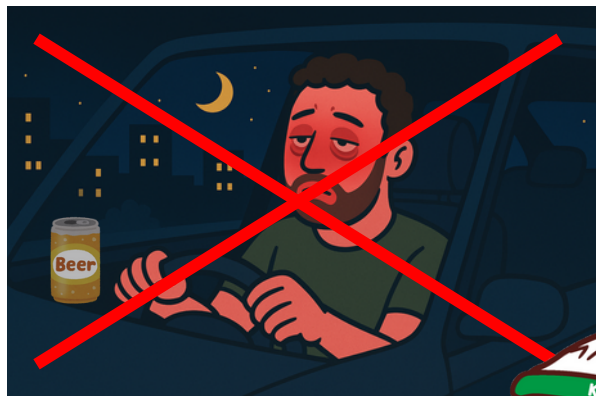
烟花请在晚上9点之前结束



禁止在道路上滑行



酒后驾驶绝对不可!



俱知安町



歡迎來到 俱知安町！

請遵循禮儀，使日本人和外國人都能過得更加舒適。



俱知安町



¡Bienvenido a Kutchan!

Prestar más atención a la creación de una comunidad cómoda tanto para los residentes japoneses como para los extranjeros.

MANTENGA SILENCIO POR LA NOCHE



PROHIBIDO BEBER EN LA VÍA PÚBLICA



LLÉVESE LA BASURA A CASA



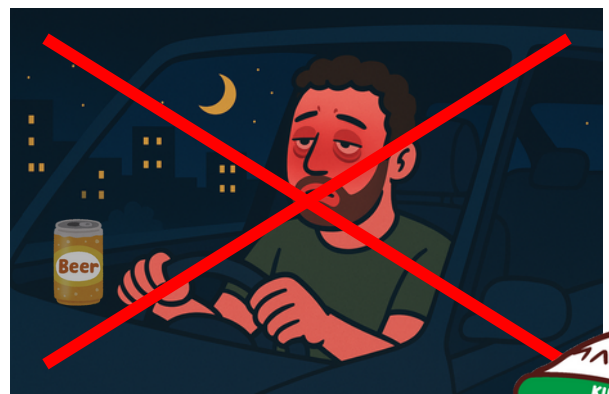
FUEGOS ARTIFICIALES HASTA LAS 21:00



NO DESLIZARSE EN LA VÍA PÚBLICA



NO CONDUZCAS SI HAS BEBIDO ALCOHOL



KUTCHAN TOWN

